

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 35 (1955)
Heft: 3

Anhang: [Notre supplément mensuel]
Autor: Chambre de commerce suisse en France

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Invitation à Paris

26 au 28 mai 1955

à l'occasion de notre Assemblée générale

Un membre sur quatre de la Chambre de commerce suisse en France est domicilié en Suisse et n'a pas l'occasion d'assister à nos réunions, à Paris ou dans nos sections régionales.

C'est pourquoi nous avons organisé pour nos membres de Suisse, à l'occasion de notre prochaine assemblée générale, un voyage à Paris auquel tous les adhérents de la Chambre de commerce suisse en France et leurs épouses sont les bienvenus, dans la limite des places disponibles. Il leur permettra de prendre contact avec les dirigeants de notre Chambre de commerce et ses membres parisiens, de même qu'avec des personnalités françaises qui honorent habituellement cette manifestation de leur présence.

Une séance de travail a été prévue, au cours de laquelle seront étudiés deux problèmes susceptibles d'intéresser tous les participants : le problème de nos relations commerciales qui sera alors doté, nous le souhaitons, d'un nouveau statut à la suite des négociations qui doivent s'ouvrir à Berne le 26 avril ; les exposés et la discussion qui suivra porteront spécialement sur la question du respect des courants traditionnels. — L'industrialisation des confins sahariens et de l'Afrique Noire pose d'autre part, pour toute l'Europe, des problèmes essentiels qui seront traités par deux éminents orateurs français.

Toutes dispositions ont été prises par ailleurs pour rendre leur séjour à Paris aussi agréable et profitable que possible. Nous avons prévu pour les dames un programme spécial destiné à leur donner un aperçu de la « Saison de Paris ».

Jeudi 26 mai

10 h. Séance de travail : « Situation présente et à venir des échanges commerciaux franco-suisses »; « Le rôle de la Suisse dans le développement de l'Afrique française ».

13 h. Lunch.

15 h. Excursion en autorail, offerte par la S. N. C. F.

18 h. Assemblée générale.

20 h. Dîner officiel, suivi d'une conférence de M. Jean Hotz, ministre plénipotentiaire, ancien directeur de la division du commerce, intitulée : « Mes souvenirs et expériences de trente années de politique commerciale ».

Vendredi 27 mai

8 h. 45. Visite des usines Renault à Flins, « l'usine d'automobiles la plus moderne du monde ».

12 h. 30. Déjeuner à bord d'un bateau-mouche affrété spécialement.

14 h. 45. Visite du château de Versailles, grands et petits appartements.

18 - 20 h. Réception à la Légation de Suisse en France par M. le Ministre et M^{me} P. de Salis.

Dîner libre.

[Spectacle au choix.

Samedi 28 mai

10 h. Visite officielle de la Foire de Paris.

12 h. Déjeuner à la Porte de Versailles, offert par la Foire de Paris. Clôture de la manifestation.

De plus, il a été prévu pour les dames :

Jeudi 26 mai

15 h. Défilé de couture chez Maggy Rouff.

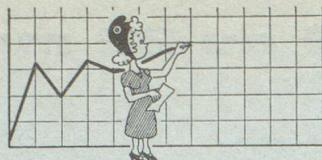
Vendredi 27 mai

10 h. Visite de l'exposition : « Les impressionnistes dans les collections américaines », au Musée de l'Orangerie. Visite de la Manufacture des Gobelins.

Visite de l'exposition et du magasin Cartier, joaillier, rue de la Paix.

Programmes facultatifs pour le dimanche et le lundi de Pentecôte.

Ceux de nos membres qui seraient intéressés par cette manifestation sont priés de nous le faire savoir le plus rapidement possible, afin que nous leur fassions parvenir un programme détaillé et une demande d'inscription.



LA VIE ÉCONOMIQUE

FRANCE

LE FAIT DU MOIS **Le nouveau Gouvernement.** — La constitution d'un nouveau Gouvernement présidé par M. Edgar Faure a mis fin à une crise ministérielle qui traînait pendant presque trois semaines. Le Président du Conseil d'aujourd'hui étant le ministre des finances d'hier et d'avant-hier, le nouveau programme proposé par M. Edgar Faure marque la continuité de la politique financière et économique ainsi que la persistance de l'effort dans le domaine où son action précédente a été une incontestable réussite.

Cela ne veut pas dire que la tâche devant laquelle se trouve placé le nouveau Gouvernement soit aisée. Celui-ci aura à faire face à une véritable course aux revendications, favorisée par la proximité des élections. Aux réclamations des fonctionnaires et au fameux rendez-vous d'avril, pris par le gouvernement précédent avec la masse des travailleurs, est venue se joindre récemment l'agitation antifiscale, entretenu dans les milieux du petit commerce et de l'artisanat par le mouvement Poujade. Il faudra beaucoup de courage au Gouvernement pour essayer d'endiguer ce flot des revendications qui risquent d'aggraver sensiblement le déficit du budget dont le vote a été retardé par la crise ministérielle.

RÉFORME FISCALE **Pouvoirs spéciaux.** — Le nouveau Gouvernement demande la prorogation jusqu'au 30 avril des pouvoirs spéciaux conférés par la loi du 15 août 1954 au gouvernement de M. Mendès-France, ces pouvoirs ayant pris fin le jour de la démission de ce dernier. Il se propose d'utiliser les pouvoirs spéciaux en vue d'apporter, par décret, certains aménagements à la fiscalité, en s'inspirant principalement de deux préoccupations. D'une part, il s'agirait d'atténuer la pression des taxes indirectes sur les prix en supprimant ce qui subsiste, après la réforme réalisée en avril 1954, des surimpositions résultant de la combinaison de la taxe à la production et de celle sur les transactions. Pour éliminer cette dernière, on s'apprête à la remplacer par une majoration de la taxe sur la valeur ajoutée. Comme, d'autre part, le Gouvernement cherche à remédier au malaise fiscal, il se propose de prendre diverses mesures tendant à une simplification du régime fiscal auquel est soumis le commerce de détail, en allégeant en particulier les tracasseries du contrôle.

COMMERCE EXTÉRIEUR **Augmentation des importations en février.** — La balance commerciale de la France s'est soldée, en février, par un déficit de 1 milliard de francs, alors qu'en janvier elle était créditrice de 17,2 milliards. Cette détérioration de la situation est due à la forte augmentation des importations qui se sont élevées, en février, à 139,5 milliards contre seulement 116,7 milliards au mois de janvier, tandis que les exportations passaient à 138,5 milliards contre 133,8 milliards pendant le mois précédent. En ce qui concerne les échanges avec l'étranger seul — à l'exclusion des territoires d'outre-mer — les importations accusent, par rapport au mois précédent, une augmentation de 17,3 milliards. Les exportations vers l'étranger ne s'étant accrues que de 5,9 milliards, le solde débiteur de la France ressort à 12,6 milliards contre seulement 1,2 milliard en janvier.

U. E. P. **Nouvel excédent.** — Pour la cinquième fois consécutive, les comptes mensuels de la France à l'Union européenne de

paiements se soldent, pour le mois de février, par un excédent qui atteint cette fois-ci 17,3 millions de dollars, soit près de trois fois autant que le solde actif précédent, celui de janvier, qui se montait à 6,3 millions de dollars.

Hausse de 8 % en 1954. — Le niveau général des taux de **salaires** salaires horaires s'est élevé de 8 % entre le 1^{er} janvier 1954 et le 1^{er} janvier 1955, l'indice (base 100 en janvier 1946) étant passé entre ces deux dates de 500 à 539. Le coût de la vie, mesuré par l'évolution de l'indice des prix à la consommation familiale, n'ayant augmenté, pendant cette période, que de 2 %, le pouvoir d'achat réel des salaires s'est accru d'environ 6 %.

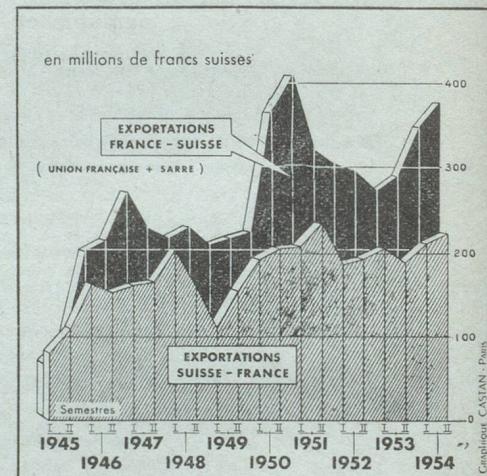
Fin de la « grève du zèle ». — Commencée le 15 décembre **DOUANES** de l'an dernier, la grève du zèle des douaniers a pris fin le 10 mars, par un accord conclu entre M. Gilbert Jules, secrétaire d'État aux Finances, et les organisations syndicales des douaniers (C. G. T., F. O. et C. F. T. C.).

Aux termes de cet accord, de nouveaux postes sont créés, qui permettront d'accélérer l'avancement des catégories intéressées. Le nombre des agents brevetés passe ainsi de 3.600

à 4.100, et celui des brigadiers - chefs de 1.150 à 1.300. Sont également institués une centaine de postes nouveaux d'inspecteurs centraux de deuxième classe, et 60 postes d'inspecteurs centraux de première classe. Les syndicats obtiennent en fin de compte une augmentation de la prime d'habillement.

On estime que la grève des douaniers a coûté entre 10 et 15 milliards de francs français à l'État.

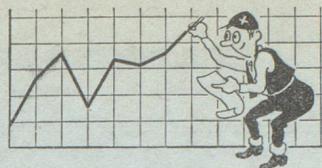
GRAPHIQUES DU COM



COURS ET INDICES FRANÇAIS

	Dernier chiffre	Chiffre du mois précédent	Chiffre de l'année précédente
Cours Napoléon	10 mars 2.640	10 février 2.660	12 mars 2.710
Cours fr. s. marché parallèle .	10 mars 87,50	10 février 87,50	12 mars 85,50
Ind. valeurs métropolitaines (1949 = 100)	1er mars 365	4 février 349	12 mars 210
Ind. prod. ind. (1938 = 100) .	janvier 166	décembre 165	janvier 149
Ind. sal. hor. ouv. mét. rég. paris. (1949 = 100)	janvier 190	décembre 180	janvier 180
Ind. prix du gros (1949 = 100) .	février 135,1	janvier 135,5	février 137,8
Ind. prix consomm. familiale (1949 = 100)	février 145	janvier 145,3	février 144,1
Transports commerc. (mio. t.) .	décembre 16,7	novembre 16,2	décembre 14,8
Voyageurs (millions)	janvier 415	décembre 42,9	janvier 42,1
Ind. vol. import. (1938 = 100) .	janvier 125	décembre 136	janvier 142
Ind. vol. export. (1938 = 100) .	janvier 231	décembre 241	janvier 192
Solde mensuel à l'U. E. P. (millions \$)	février + 17,3	janvier + 6,3	février - 11,0

EN QUELQUES LIGNES

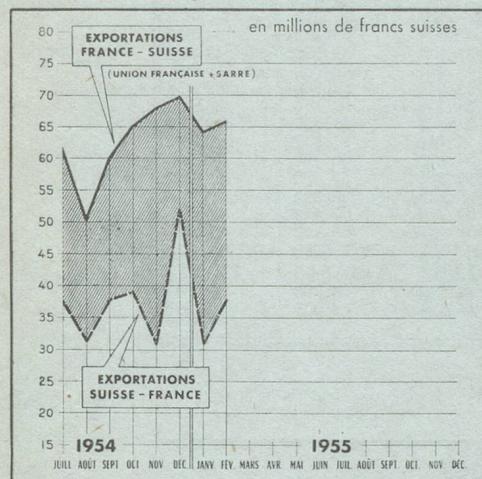


SUISSE

LE FAIT **La votation sur le contrôle des loyers.** — Le 13 mars, **DU MOIS** le peuple suisse a rejeté l'initiative socialiste concernant la protection des locataires et des consommateurs. Par le nombre des voix, cette initiative a été acceptée par 393.281 « oui » contre 380.913 « non », mais elle a été repoussée du fait que 15 cantons contre 7 ont émis des votes négatifs. Chose curieuse, le contre-projet que lui opposait le Conseil fédéral a été également rejeté par 447.650 « non » contre 317.274 « oui » et par 13½ cantons contre 8½. La conséquence de cette votation est que tout contrôle des loyers devrait disparaître à fin 1956 à moins que les autorités fédérales ne proposent d'ici là d'autres mesures, ce qui paraît probable.

COMMERCE **Le mois de février.** — En février, les importations ont **EXTÉRIEUR** atteint 482,8 millions de francs, contre 449,5 millions en janvier et 385,1 millions en février 1954. Les exportations se sont élevées à 429,8 millions contre 384 en janvier et 390,5 millions en février 1954. Il en résulte un solde passif, pour le mois de février, de 53 millions, et pour les deux premiers mois de 1955, de 118,5 millions contre 51,9 millions pour la même période de 1954.

MERCÉ FRANCO-SUISSE



P. T. T. **Résultats d'exploitation.** — Pour 1954, les P. T. T. enregistrent une forte augmentation de leurs recettes. Celles-ci se sont élevées à 706,9 millions de francs et les dépenses à 642,5 millions de francs, ce qui laisse un bénéfice de 64,4 millions (53 millions en 1953). Le compte de profits et pertes fait apparaître un excédent actif de

62,6 millions. De cet excédent, 60 millions seront versés à la Caisse de la Confédération, 2 millions au fonds d'égalisation des bénéfices et le reste reporté à compte nouveau. Ce sont le téléphone, le service Téléx, la poste aux lettres avec l'étranger et le service des chèques postaux qui accusent surtout un sensible accroissement de trafic.

Le développement du service des comptes de chèques postaux est impressionnant. Il existait, à fin 1954, plus de 250.000 titulaires de comptes de chèques et le mouvement de fonds a atteint le chiffre de 127,3 milliards de francs.

Nouvelle régression en février. — En février, l'indice **COÛT DE LA VIE** est descendu de 172,4 à 171,8 points. Depuis la fin de l'année dernière, il a baissé de plus de 1 point. L'indice des prix de gros enregistre la même tendance.

Comptes de l'année 1954. — Les comptes de la Confédération pour 1954 bouclent avec un excédent actif du compte général de 230 millions de francs, tandis que le projet de budget prévoyait un bénéfice de 12 millions seulement. Ce résultat provient de recettes fiscales d'une abondance imprévue, en dépit des dépenses très élevées pour la défense nationale.

Réacteur suisse S. A. — La fondation de la Société **ÉNERGIE ATOMIQUE** « Réacteur suisse S. A. » qui a pour but la construction d'un réacteur atomique expérimental a eu lieu à Baden le 1^{er} mars. Quarante-deux souscripteurs du capital-actions de 1.625.000 francs étaient présents. Les dépenses pour la construction d'un réacteur à eau lourde sont devisées à 20 millions de francs dont la Confédération supportera le quart. Participant au capital-actions : l'industrie à raison de 49 %, les usines électriques à raison de 31 %, les banques et les sociétés d'assurances pour 20 % environ.

Solde passif en février. — Le solde de la Suisse auprès **U. F. P.** de l'U. E. P. est de nouveau passif pour le mois de février, pour un montant de 12,4 millions de francs contre 35,6 millions en janvier. Le solde disponible de l'avance totale auprès de l'U. E. P. est actuellement de 648,7 millions, soit 69,8 % du contingent maximum accordé.

Marché suisse en 1954. — Les importations d'automobiles ont marqué de nouveau une forte augmentation durant l'année 1954, atteignant le niveau record de 44.999 voitures contre 41.571 en 1953. L'Allemagne vient en tête des fournisseurs du marché helvétique s'assurant avec 24.488 voitures, les 54,4 % de l'ensemble des importations. Viennent ensuite : la France, 11,5 %; la Grande-Bretagne, 11,3 %; les États-Unis, 10,2 %; l'Italie, 9,8 %. Au 30 septembre 1954, l'effectif total de véhicules à moteur circulant en Suisse était de 483.983 unités en augmentation de 52.000 unités ou 12 % par rapport à 1953.

Conflits en 1954. — Pendant l'année 1954, se sont produits 6 conflits du travail, soit 4 dans l'industrie des machines et métaux, 1 dans l'industrie textile et 1 dans l'industrie du papier. Mais, au total, le nombre des journées de travail perdues a diminué de plus de la moitié par rapport à 1953, passant de 61.124 à 25.963. Dans 5 cas, le conflit était dû à des questions de salaires et dans 1 cas à la conclusion d'un contrat collectif de travail.

COURS ET INDICES SUISSES

	Dernier chiffre	Chiffre du mois précédent	Chiffre de l'année précédente
Cours pièce or 20 fr. s.	10 mars 30	11 février 28,75	mars 32
Cours billet 100 fr. fr.	10 mars 1,14	11 février 1,14	mars 1,16 ^{1/4}
Ind. gén. actions	février 428	janvier 422	février 347
Coeff. d'activité industrielle (100 = satisfaisant)	4 th trim. 54	3 th trim. 132	4 th trim. 54
Ind. prix de gros (1939 = 100)	février 214,8	janvier 216,1	février 213,3
Coût de la vie (1939 = 100)	février 171,8	janvier 172,4	février 169,5
Ind. salaires hor. réels (1939 = 100)	4 th trim. 54	3 th trim. 113,9	4 th trim. 54
Marchandises transportées C. F. F. (mio de t.)	janvier 1,6	décembre 1,9	janvier 1,3
Voyageurs (millions)	janvier 18,6	décembre 16,3	janvier 17,7
Ind. import. (1938 = 100)	février 153	janvier 143	février 119
Ind. export. (1938 = 100)	février 152	janvier 140	février 134
Solde mensuel à l'U. E. P. (millions \$)	février — 2,8	janvier — 8,1	février + 7,5

STATISTIQUES FRANCO-SUISSES

Commerce de la France et de la Suisse avec les pays étrangers (d'après les statistiques douanières française et suisse)

	FRANCE + SARRE (en millions de francs français)			SUISSE (en milliers de francs suisses)		
	Importations	Exportations	Solde	Importations	Exportations	Solde
Moy. mens. 1953	91.078	73.866	— 17.212	422.557	430.384	— 7.827
Janvier 1954	105.613	74.754	— 30.859	418.527	361.172	— 57.355
Février 1954	92.268	83.543	— 8.725	385.143	390.478	+ 5.335
Mars 1954	93.837	76.216	— 17.621	494.169	461.845	— 32.324
Avril 1954	97.132	80.273	— 16.859	438.576	410.039	— 28.537
Mai 1954	93.727	79.256	— 14.471	475.377	419.018	— 56.358
Juin 1954	95.266	80.605	— 14.661	469.528	416.531	— 52.996
Juillet 1954	92.329	75.450	— 16.879	469.652	459.515	— 10.137
Août 1954	83.458	76.103	— 7.355	426.350	371.869	— 54.481
Septembre 1954	86.121	75.487	— 10.634	475.351	488.979	+ 13.628
Octobre 1954	83.027	83.414	+ 387	501.381	483.330	— 18.051
Novembre 1954	91.025	87.612	— 3.413	495.990	486.456	— 9.543
Décembre 1954	96.972	92.961	— 4.011	541.551	521.870	— 19.681
Total 1954	1.110.775	965.674	— 145.101	5.591.597	5.271.518	— 320.079
Moy. mens. 1954	92.564	80.472	— 12.092	465.966	439.293	— 26.673
Janvier 1955	86.365	85.180	— 1.185	449.546	384.032	— 65.514
Février 1955	103.627	91.073	— 12.554	482.763	429.849	— 52.914

Commerce franco-suisse (d'après les statistiques douanières suisses)

	FRANCE + SARRE (en milliers de fr. s.)			OUTRE-MER (en milliers de fr. s.)			TOTAL (en milliers de fr. s.)		
	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française
Moy. mens. 1953	30.960	47.102	— 16.142	4.140	2.160	— 1.980	35.100	49.261	— 14.161
Janvier 1954	29.068	55.358	+ 26.290	3.806	2.253	— 1.553	32.874	57.611	+ 24.737
Février 1954	32.728	51.576	+ 18.848	3.193	1.399	— 1.794	35.921	52.975	+ 17.054
Mars 1954	43.238	60.530	+ 17.292	4.229	2.019	— 2.210	47.467	62.549	+ 15.082
Avril 1954	28.124	52.771	+ 24.647	4.786	2.577	— 2.209	32.910	55.348	+ 22.438
Mai 1954	27.136	55.273	+ 28.137	4.199	2.242	— 1.957	31.335	57.515	+ 26.180
Juin 1954	27.102	59.402	+ 32.300	4.241	1.795	— 2.446	31.343	61.197	+ 29.854
Juillet 1954	32.814	59.134	+ 26.330	4.796	2.368	— 2.428	37.610	61.512	+ 23.902
Août 1954	28.291	48.994	+ 20.703	3.114	1.604	— 1.510	31.405	50.598	+ 19.193
Septembre 1954	33.829	58.042	+ 24.203	4.086	2.050	— 2.036	37.925	60.092	+ 22.167
Octobre 1954	33.769	63.180	+ 29.411	5.149	1.992	— 3.157	38.918	65.313	+ 26.254
Novembre 1954	30.957	67.853	+ 36.896	4.447	2.605	— 1.842	35.404	70.458	+ 35.054
Décembre 1954	47.056	67.649	+ 20.593	5.219	2.083	— 3.136	52.275	69.732	+ 17.457
Total 1954	395.076	700.939	+ 305.863	51.718	25.600	— 26.118	446.794	726.539	+ 279.745
Moy. mens. 1954	32.923	58.412	+ 25.489	4.310	2.133	— 2.177	37.233	60.545	+ 23.312
Janvier 1955	27.401	61.296	+ 33.895	3.881	2.997	— 884	31.282	64.293	+ 33.011
Février 1955	33.559	63.668	+ 30.109	4.499	2.390	— 2.099	38.048	66.058	+ 28.010

CALENDRIER DES FOIRES ET EXPOSITIONS

Zurich	25 mars au 3 avril 1955	Exposition internationale de machines de construction.
Paris	31 mars au 8 avril 1955	Salon de l'équipement scolaire.
Paris	14 au 25 avril 1955	Salon des sports, camping, vacances.
Lyon	16 au 25 avril 1955	Foire de Lyon.
Bâle	16 au 26 avril 1955	Foire suisse d'échantillons.
Casablanca	16 avril au 1 ^{er} mai 1955	Foire de Casablanca.
Lille	23 avril au 8 mai 1955	Foire de Lille.
Oyonnax	28 avril au 3 mai 1955	Salon des plastiques.
Paris	4 au 16 mai 1955	Biennale internationale de la photo et du cinéma.
Paris	14 au 30 mai 1955	Foire de Paris.
Paris	10 au 19 juin 1955	Salon international de l'aéronautique.
Bordeaux	12 au 27 juin 1955	Foire de Bordeaux.
Paris	25 juin au 10 juillet 1955	Exposition internationale des matériaux et équipements du bâtiment et des travaux publics.
Strasbourg	3 au 18 septembre 1955	Foire de Strasbourg.
Lausanne	10 au 25 septembre 1955	Comptoir suisse.
Marseille	17 septembre au 3 octobre 1955	Foire de Marseille.
Saint-Gall	6 au 16 octobre 1955	OLMA, Foire suisse de l'agriculture et de l'industrie laitière.